



St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 - 17th Street, Sarasota, FL 34235

WWW.STJUDESARASOTA.COM

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM
Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)
7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)
9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM
Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM
or by appt. (Eng)
1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

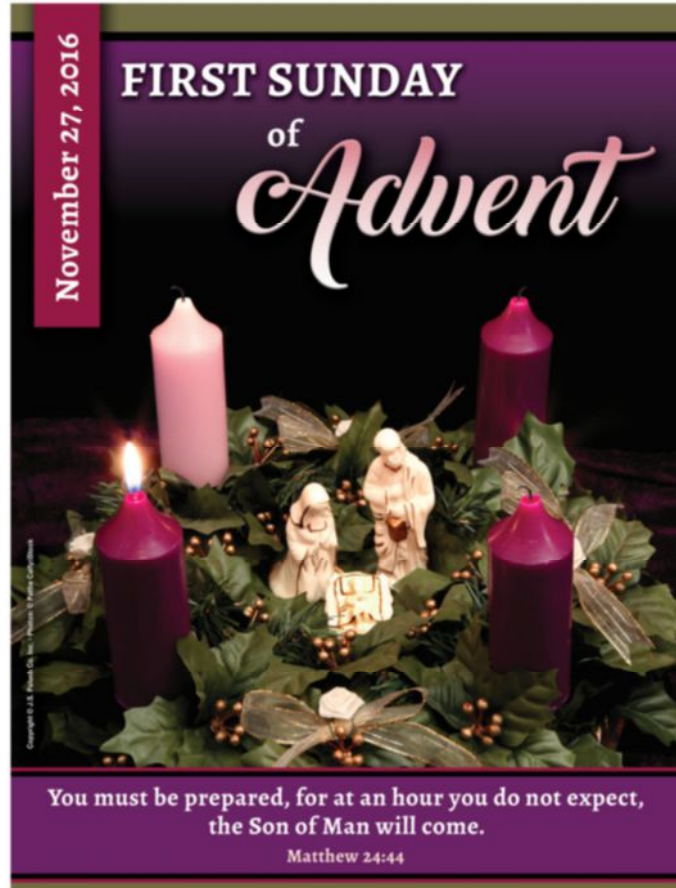
Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quincea-era

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quincea-eras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.



Parish Office Staff

Parish Secretary	Francis Verdoni
Office Assistant	Rebecca Verdoni
	Miki de Long
Music Director (Spanish)	Fernando Rivera
Music Director (English)	Alison Wilson
Sacristan	Ana M. Wissing
Religious Education	Francis Verdoni

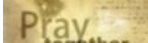
Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.
Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Robert L. Tatman, Parochial Vicar, Rev. Pablo A. Ruani, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia, Deacon Walter Brady, Deacon Leonardo Pastore

Pray for ...  Recen por ...

In your charity **please remember in prayer** all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden **en sus oraciones** a nuestros familiares y amigos que estn enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Susan St. Denny, Kay Burns, Ausar Gibson, Blanca Lpez, Eric Ricke, Tom Coppolino, Ambrose, Bill Mangan, Jim Styer, Hartley Luckey, Anna Thompson, Patricia Sikeritzky, Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

Tambin, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que estn sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro pas.

Activities this Week at St. Jude
Actividades esta Semana en San Judas

Monday, November 28

7:00 a.m. Praying of the Rosary
5:00 p.m. Christian Meditation Group
7:00 p.m. Knights of Columbus Meeting

Tuesday, November 29

7:00 a.m. Praying of the Rosary
10:00 a.m. Bible Study - Fr. Robert
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, November 30

7:00 a.m. Praying of the Rosary
5:20 p.m. Catequesis
7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, December 1

7:00 a.m. Praying of the Rosary
8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament

Friday, December 2

7:00 a.m. Praying of the Rosary
8:00 a.m. to 10:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
10:00 a.m. Rosary Makers Meeting

Saturday, December 3

7:00 a.m. Praying of the Rosary
10:00 a.m. Baptisms /Bautismo
5:20 p.m. Catequesis
12:00 p.m. Bodas Comunitarias

Sunday, December 4

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
9:00 a.m. Catequesis
10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
1:30 p.m. Bautismos

Mass Intentions /Intenciones de Misa

Nov. 28	7:30 a.m.	-†Doris Patella
Nov. 29	7:30 a.m.	-†Michael Sardone
Nov. 30	7:30 a.m.	-†Manuel Garcá
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Dec. 1	7:30 a.m.	-†Frank Getzan
Dec. 2	7:30 a.m.	-†Ida Harley
Dec. 3	7:30 a.m.	-†Zenon Szatkowski
	4:00 p.m.	-†James Morris
	7:00 p.m.	-For the interntions of our parishioners
Dec. 4	7:30 a.m.	-†Maurice De Lorenzo
	9:00 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Brian & David de Long
	12:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	5:00 p.m.	-†Zenon Szatkowski

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 4:2-6;
Nov. 28 Ps 122:1-9;
Mt 8:5-11

Tuesday: Is 11:1-10;
Nov. 29 Ps 72:1-2, 7-8,
12-13, 17;
Lk 10:21-24

Wednesday: Rom 10:9-18;
Nov. 30 Ps 19:8-11;
Mt 4:18-22

Thursday: Is 26:1-6;
Dec. 1 Ps 118:1, 8-9,
19-21, 25-27a;
Mt 7:21, 24-27

Friday: Is 29:17-24;
Dec. 2 Ps 27:1, 4,
13-14;
Mt 9:27-31

Saturday: Is 30:19-21,
Dec. 3 23-26;
Ps 147:1-6;
Mt 9:35 □ 10:1,
5a, 6-8

Sunday: Is 11:1-10;
Dec. 4 Ps 72:1-2, 7-8,
12-13, 17;
Rom 15:4-9;
Mt 3:1-12

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 4:2-6; Sal 122
Nov. 28 (121):1-9;
Mt 8:5-11

Martes: Is 11:1-10; Sal 72
Nov. 29 (71):1-2, 7-8,
12-13, 17;
Lc 10:21-24

Miércoles: Rom 10:9-18;
Nov. 30 Sal 19 (18):8-11;
Mt 4:18-22

Jueves: Is 26:1-6; Sal 118
Dic. 1 (117):1, 8-9,
19-21, 25-27a;
Mt 7:21, 24-27

Viernes: Is 29:17-24;
Dic. 2 Sal 27 (26):1, 4,
13-14; Mt 9:27-31

Sábado: Is 30:19-21,
Dic. 3 23-26; Sal 147
(146):1-6;
Mt 9:35 □ 10:1,
5a, 6-8

Domingo: Is 11:1-10; Sal 72
Dic. 4 (71):1-2, 7-8,
12-13, 17;
Rom 15:4-9;
Mt 3:1-12

First Sunday of Advent

November 27, 2016

Isaiah 2:1-5; Romans 13:11-14; Matthew 24:37-44
Psalm 122

Dear Families:

Today begins **ADVENT**, the time of preparation for **CHRISTMAS**. Over the next four weeks, the Word of God that we will hear on Sunday, will prepare us for the great feast of the **birth of Jesus**.

Sunday's readings speak of the need to be always ready; the coming of **Jesus** will be sudden, and will surprise many who are unprepared. Those who are prepared will be saved and those who are not will be lost. This is what Jesus tells us, in the Gospel.

This is why the weeks leading up to Christmas are important. The Church, as a good mother, advises us to always be vigilant and ready, in anticipation of our **Lord's** visit. Jesus knocks at our door, asking to walk the paths of our life with us. Do we want to receive him? Do we want him to be in our lives illuminating, and inspiring? This is the time to prepare our hearts for the coming of **Jesus**; to rearrange our lives; to correct, clean and change what needs to be changed.

We are also warned that we must prepare for the end of the world. We do not know when or how it will happen. The end of days can come at any time. Jesus tells us that it will come upon us unexpectedly. Be prepared!

Advent leads us also to consider our final departure; when we die and leave this earth, to encounter our Lord. We do not know when our earthly life will end. For this reason, today, tomorrow and every day, we must strive to keep our lives in good order, so that the face-to-face encounter with the Lord will not catch us unprepared. Our daily cares and worries should not stop us from realizing that we are in the presence and friendship of **God**.

The Advent Wreath: In some homes, before Christmas, families set a wreath centerpiece with candles on the dinner table. Besides being a decorative item, this wreath announces that Christmas is near and we must prepare. This wreath is also displayed in the Church.

It is a circle of green foliage which holds four candles: three purple and one pink. Every day, in prayer, the corresponding candle is lit. Each Sunday of Advent, a new candle is lit, until Christmas arrives. The pink candle corresponds to the third Sunday and it represents joy. While the candles are lit, a prayer is said, using a passage from the Bible and singing hymns. This we do in Masses during Advent and it should be done at home as well.

Continued on page 4...

Primer Domingo de Adviento

27 de Noviembre del 2016

Isaías 2:1-5; Romanos 13:11-14; Mateo 24:37-44
Salmo 122 [121]

Queridas Familias:

Hoy da comienzo el **ADVIENTO**, el tiempo de preparación para **NAVIDAD**. A lo largo de cuatro semanas la Palabra de Dios que escuchamos los domingos nos irá preparando para la fiesta grande del **nacimiento de Jesús**.

Las lecturas de este domingo nos hablan de la necesidad de estar siempre alerta; la venida de **Jesús** será repentina y sorprenderá a muchos despistados. Los que están preparados se salvarán y los que no se perderán. De esta manera nos habla **Jesús** en el Evangelio.

Por eso es importante este tiempo antes de Navidad, porque la Iglesia, como buena madre, nos avisa que debemos estar siempre alerta y bien dispuestos esperando al **Señor** que viene a visitarnos. **Jesús** nos visita, llama a nuestra puerta, quiere hacer el camino de la vida con nosotros. ¿Queremos recibirle? ¿Queremos que esté en nuestra vida iluminándola, inspirándola? Este es el tiempo para prepararnos en nuestros corazones para la venida de **Jesús**; podemos ordenar nuestras vidas, corregir, limpiar, cambiar lo que haya que cambiar.

Se nos avisa también que debemos prepararnos para el fin del mundo. No sabemos cuándo ni cómo sucederá. Puede terminar en cualquier momento. **Jesús** nos dice que será en un momento inesperado. ¡Están preparados!

El Adviento también nos orienta hacia ese encuentro definitivo con el **Señor** cuando muramos y dejemos esta tierra. No sabemos cuándo terminará nuestra vida terrenal, por eso hoy, mañana y cada día debemos saber ordenar nuestra vida para que ese encuentro cara a cara con el **Señor** no nos pille desprevenidos y despistados. Los afanes y preocupaciones de cada día no deben impedir que vivamos en la presencia y en la amistad de **Dios**.

La Corona de Adviento: En algunas casas antes de Navidad ponen como centro de mesa una corona con velas. Además de ser un elemento decorativo, esta corona anuncia que la Navidad está cerca y debemos prepararnos. También ponemos esta Corona en la Iglesia.

Es un círculo de follaje verde sobre el que se insertan cuatro velas. Tres velas son moradas, una es rosa. Cada día en la oración se enciende la vela correspondiente. Cada Domingo de Adviento se enciende una vela más hasta llegar a la Navidad. La vela rosa corresponde al tercer domingo y representa el gozo. Mientras se encienden las velas, se hace una oración utilizando algún pasaje de la Biblia y se entonan cantos. Esto lo hacemos en las Misas de Adviento y también es recomendable hacerlo en casa.

Continúen en la página 4...

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*

Message from page 3

If there are no candles with these colors available, a wreath can still be made as the most important thing is the meaning: **the light that increases with the proximity of Him who is the Light of the World.**

May God bless you abundantly.

Father Celestino, Pastor

Mensaje de la página 3



Si no hay velas de esos colores, se puede igualmente hacer la corona, ya que lo más importante es el significado: **la luz que aumenta con la proximidad de aquél que es la Luz del Mundo.** Que Dios los bendiga en abundancia.

Padre Celestino, Pároco

Reflections of Pope Francis

□ If you want to find God, seek him where he is hidden: in the neediest, the sick, the hungry, the imprisoned. □

□ Advent begins a new journey. May Mary, our Mother, be our guide. □



Reflexiones del Papa Francisco

"Si quieres encontrar a Dios, búscalo donde □ está escondido: en los necesitados, en los enfermos, en los hambrientos, en los encarcelados."

□ Adviento comienza un nuevo trayecto. Que María, nuestra Madre, sea nuestra guía. □

ADDITIONAL MASS: Beginning Friday, December 5, 2016 through April 12, 2017 our parish will celebrate an **additional Mass, Monday through Friday at 8:30 a.m.**

Ignacio de Loyola Film - Our Lady of Perpetual Help Retreat Center present the movie "Ignacio de Loyola" on December 9, from 7:00 p.m. to 9:00 p.m. and December 10, from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. The movie is the true story of Saint Ignatius from sinner to saint. Ignacio de Loyola was filmed in the Philippines with some of the most beautiful cinematography. The movie is performed in English by actors from Spain. Tickets are \$10.00 and for sale at www.olph-retreat.org (books of 5 and 10) or the Retreat Center office, 3989 S. Moon Drive, Venice.

RAFFLE

The Knights of Columbus will be raffling during the month of November/Los Caballeros de Colª estarª rifando durante el mes de noviembre:

- 1st Prize: a Samsung 40" Smart TV**
- 2nd Prize: a 10 inch Android Tablet**
- 3rd Prize: a Visa gift card worth \$100.00**



Tickets will be sold after each Mass/Boletos a la venta despuª de cada Misa.

Cost will be **\$5.00 per ticket** or **3 tickets for \$10.00.**
Costo serª **\$5.00 por boleto** o **3 boletos por \$10.00**

The drawing will take place after the 10:30 a.m. Mass on December 4th. Thank you for your support.

El sorteo tendrª lugar despuª de la Misa de las 10:30 a.m. del 4 de diciembre. Gracias por su apoyo.

Remember Our Faithful Departed

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. **Amén**



Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que sus almas y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. **Amén**

□ Remember to turn **OFF** your cell phone prior to entering the Church □

□ Recuerde **APAGAR** su telªfono celular antes de entrar a la casa del Seªr □

When attending Mass, please be mindful the priest should be the last person to enter the Church and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for November

General Prayer Intention - That the countries which take in a great number of displaced persons and refugees may find support for their efforts which show solidarity.

Evangelization Prayer Intention That within Parishes, priests and lay people may collaborate in service to the community without giving in to the temptation of discouragement.

Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Noviembre

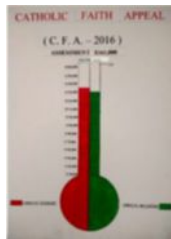
Intención de Oración General Para que los países que acogen a gran número de refugiados y desplazados, sean apoyados en sus esfuerzos de solidaridad.

Intención de Oración de Evangelización Para que en las Parroquias, sacerdotes y laicos, colaboren juntos en el servicio a la comunidad sin caer en la tentación del desaliento.

CATHOLIC FAITH APPEAL (CFA)

Your gift to CFA extends your generosity beyond your parish to reach those in our larger Catholic family. Your gift to CFA supports various Diocesan programs, including Catholic Charities, who are the leading provider of social services in the private sector. Ninety-three (93) cents of every dollar goes directly to services. Together, we can make a difference.

Thank you for your contribution



Su donación a CFA extiende su generosidad más allá de su parroquia para alcanzar a aquellos dentro de una comunidad católica más grande. Su donación a CFA apoya varios programas diocesanos, incluyendo Caridades Católicas, que son los principales proveedores de servicios sociales en el sector privado. Noventa y tres (93) centavos de cada dólar van directamente a estos servicios. Juntos podemos hacer la diferencia.

Muchas gracias por su donación

Respect Life

Who Would Jesus Execute? - Come and pray for an end to the use of the death penalty on Wednesday, November 30, at 6:15 p.m. following the 5:30 p.m. Communion Service at St. Martha Church, 200 North Orange Avenue (corner of Fruitville Road), Sarasota. Join your prayers with others in over 2,000 cities around the world for the 14th Annual International "Cities for Life, Cities Against the Death Penalty" event. For details contact Jeanne Berdeaux at Berdeaux@dioceseofvenice.org or 941-374-1068.

Hurting after abortion? - Come receive God's healing and mercy through Project Rachel. For confidential information, contact Fonda at 239-719-7210 or Fonda.rachel@gmail.com. "Proclaim that mercy is the greatest attribute of God. All the works of My hands are crowned with mercy." (No. 301, The Diary of St. Maria Faustina Kowalska)

Catholic Community Foundation

Who is the Beneficiary of your Estate? - Will the beneficiaries of your estate be your family, your Parish and charitable organizations such as the Catholic Church, or will it be Uncle Sam? Without a will or proper estate planning, the government will decide how your assets will be used and distributed. In many cases they will also keep a significant portion for themselves through excessive taxes.

Make sure your wishes will always be followed and the assets you worked so hard to achieve are used to support the people and causes you care most about. Creating a will creates peace of mind for you, your family and your loved ones; do you have one? Do you need a Florida will? Do you know who will make your health care decisions when you cannot speak for yourself? Do you have questions about making Florida your "Domicile"? These questions and many more can be answered by seasoned professionals at one of our free Life Planning Seminars. Please join us, refreshments will be served.

If you would like more information about an upcoming "Life Planning Seminar" in your area, please contact the Catholic Community Foundation at 941-441-1124 or email ccf@dioceseofvenice.org.

Please note that **The Ladies Auxiliary** are **NOT** meeting in December. Meetings will resume in January.



At St Jude

- Dec. 10-11 - Food for the Needy Collection
- Dec. 15 - Clase para Bautismo
- Dec. 16 - **Toys for Tots Distribution**
- **Archangels Dinner, Dance and Play**
- Dec. 18 - Portuguese Mass
- Dec. 19 - Knights of Columbus Meeting
- Dec. 24 - Christmas Eve
- Dec. 25 - Christmas Day
- Dec. 31 - Anointing of the Sick Mass
- New Years Eve



November 27



27 de Noviembre

"The beginning of the Liturgical Year helps us live anew the expectation of God who took flesh in the womb of the Virgin Mary, God who makes himself little, who becomes a child; it speaks to us of the coming of a God who is close, who chose to experience human life from the very beginning in order to save it totally, in its fullness.

-- Pope Benedict XVI, Advent homily 2010

El comienzo del Año Litúrgico nos ayuda a vivir de nuevo la expectativa de Dios que se encarnó en el seno de la Virgen María, Dios que se hace pequeño, que se hace niño; Nos habla de la venida de un Dios cercano, que eligió experimentar la vida humana desde el principio para salvarla totalmente, en su plenitud. -- Papa Benedicto XVI, Homilía de Adviento 2010

REGISTRATION FOR ST JUDE'S TOYS FOR TOTS



October 31 until December 2, 2016

Monday thru Friday /Lunes a Viernes

11:30am to 1:30pm and 4:00pm to 6:00pm

NO REGISTRATION on Saturdays and Sundays

NO HAY INSCRIPCIONES los sábados y domingos

Note: No registrations on **November 24 & 25**
(Thanksgiving weekend)

Nota: No habrá inscripciones el **24 y 25 de Noviembre**
(Fin de semana de Acción de Gracias)

BRING PHOTO ID/TRAER IDENTIFICACION CON FOTO

DISTRIBUTION DATE/DIA DE DISTRIBUCION

December 16, 2016 9:00am - 7:00pm

Sponsored by the Knight of Columbus
of St Jude Church



Housing counseling available - Catholic Charities Diocese of Venice Inc. is a HUD approved housing counseling agency that offers a variety of free services. A certified housing counselor can assist you with foreclosure prevention, scam awareness, budget and money management, as well as enroll you in the free Homebuyer Education Class offered every month in both English and Spanish. To schedule an appointment with the housing counselor or register for the class, please call 941-714-7829 or visit catholiccharitiesdov.org for more information. The Catholic Charities office which handles such services is located at 1219 16th Street West in Bradenton behind Sacred Heart Parish and is open Monday through Friday from 9:30 a.m. to 5:30 p.m.

Asesoría de vivienda disponible – Caridades Católicas de la Diócesis de Venice Inc. es una agencia de asesoría de vivienda aprobada por HUD que ofrece una variedad de servicios gratuitos. Un consejero de vivienda certificado puede ayudarle con la prevención de ejecución hipotecaria, el conocimiento de estafa, el presupuesto y administración del dinero, así como en la Clase gratuita de educación para compradores de vivienda que se ofrece cada mes en inglés y español. Para programar una cita con el consejero de vivienda o registrarse para la clase, por favor llame al 941-714-7829 o visite catholiccharitiesdov.org para más información. La Oficina de Caridades Católicas que maneja estos servicios está ubicada en 1219 16th Street West en Bradenton, detrás de la Parroquia Sagrado Corazón y está abierta de lunes a viernes de 9:30 a.m. a 5:30 p.m.

A Message from St. Jude Finance Committee

On average, we need \$12,375 in weekly offertory collections to meet our expenses. Collections for the weekend of November 19, 20, 26 & 27 will be reported on the following bulletin.



Un mensaje del Comité de Finanzas de San Judas

En promedio, necesitamos \$12,375 en la colecta de ofertorio semanal para cubrir nuestros gastos. Las colectas de los fines de semana del 19, 20, 26 y 27 de noviembre serán reportadas en el siguiente boletín.

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT EVERY THURSDAY

8:00 a.m. - 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO TODOS LOS JUEVES

8:00 a.m. - 11:00 a.m. en la Iglesia

You are cordially invited to a delightful and unique evening with dinner, silent auction and dancing for St. Jude Catholic Church.

Save the Date

JOURNEY INTO THE FUTURE
ST. JUDE GALA 02-17-17



A NIGHT AT MICHAEL'S ON EAST
Cost \$150, please call: 941.955-3934

Está cordialmente invitado a una noche encantadora y única, con cena, subasta silenciosa y baile para la Iglesia Católica de San Judas

Reserve la Fecha


TRAYECTO HACIA EL FUTURO
GALA DE SAN JUDAS 02-17-17



UNA NOCHE EN MICHAEL'S ON EAST
Costo \$150, sírvase llamar al 941.955-3934

Join us for a Dinner , Dance, and Play in celebration of the birth of our Lord!

Nativity Play
presented by Youth Ministry
Archangels of St. Jude



Where: St. Jude Catholic Church
3930 17th St. Sarasota, FL 34234

When: Friday, December 16th, 2016

Time: 6:00 p.m. to 9:00 p.m. ✦

Donation: \$20.00
Includes meal & show

Hosts:
Julissa (941) 536-8383
Wendy (941) 780-3238

DONACIONES PARA FLORES DE NAVIDAD

Si desea hacer una donación para arreglos florales de navidad, en memoria de un ser querido o por una intención especial, por favor haga su cheque a nombre de San Judas y marque en la sección del memo: “**Flores de Navidad**”, escriba el nombre de su ser querido o intención y favor de entregarlo en la oficina.

DONATIONS FOR CHRISTMAS FLOWERS

If you wish to make a donation for Christmas flowers in memory of a loved one or for a special intention, please make your checks payable to St. Jude and mark in the memo section: “**Christmas Flowers**”, the name of your loved one or special intention and bring it to the office.

